

Народное слово



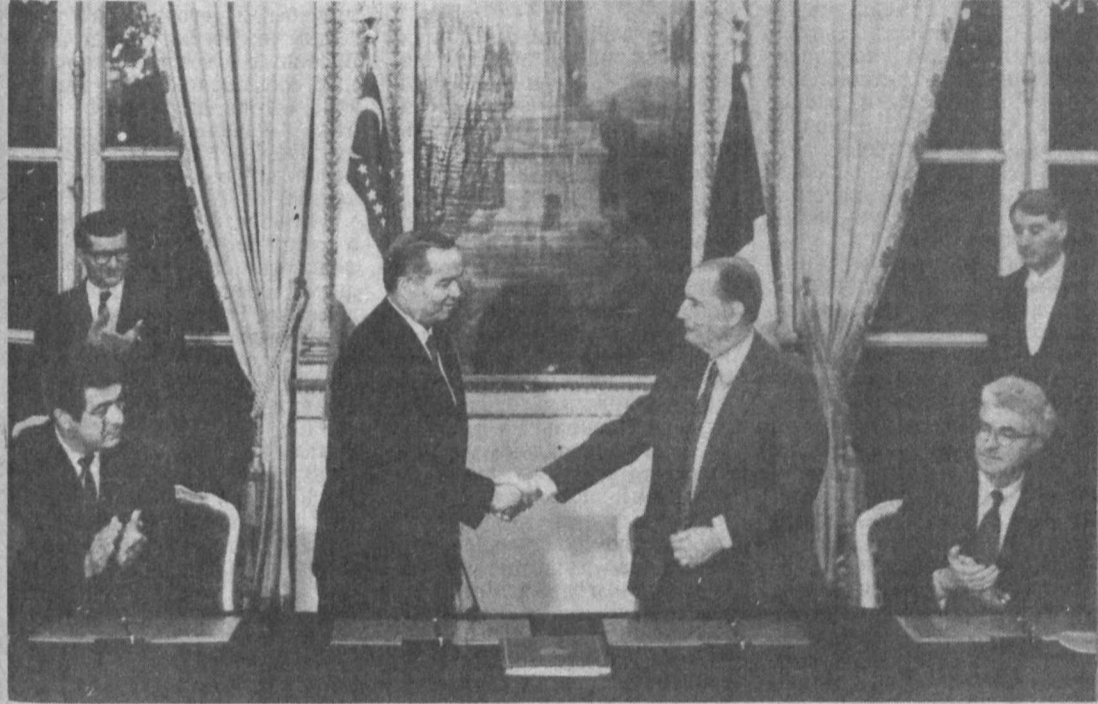
Выходит с 1 января 1991 года.

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

2 НОЯБРЯ | ВТОРНИК | № 212 (719). 1993 год
В розницу — свободная цена.

ВИЗИТ, ОТКРЫВШИЙ ПЕРСПЕКТИВЫ!

ПОДПИСАНИЕМ ВАЖНЕЙШИХ ДВУСТОРОННИХ ДОКУМЕНТОВ, ВЗАИМНОЙ УБЕЖДЕННОСТЬЮ СТОРОН В НЕОБХОДИМОСТИ РАСШИРЯТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО ЗАВЕРШИЛСЯ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВИЗИТ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ИСЛАМА КАРИМОВА ВО ФРАНЦИЮ



...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

Президент Французской Республики Франсуа Миттеран, говоря о важности визита Ислама Каримова в Париж, так охарактеризовал его. «В нынешней политической ситуации независимый Узбекистан, занимающий ведущее положение в Центральной Азии, может стать надежным мостом между Востоком и Западом. Имея многовековую историю, глубокие традиции, величайших предков, сос...

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

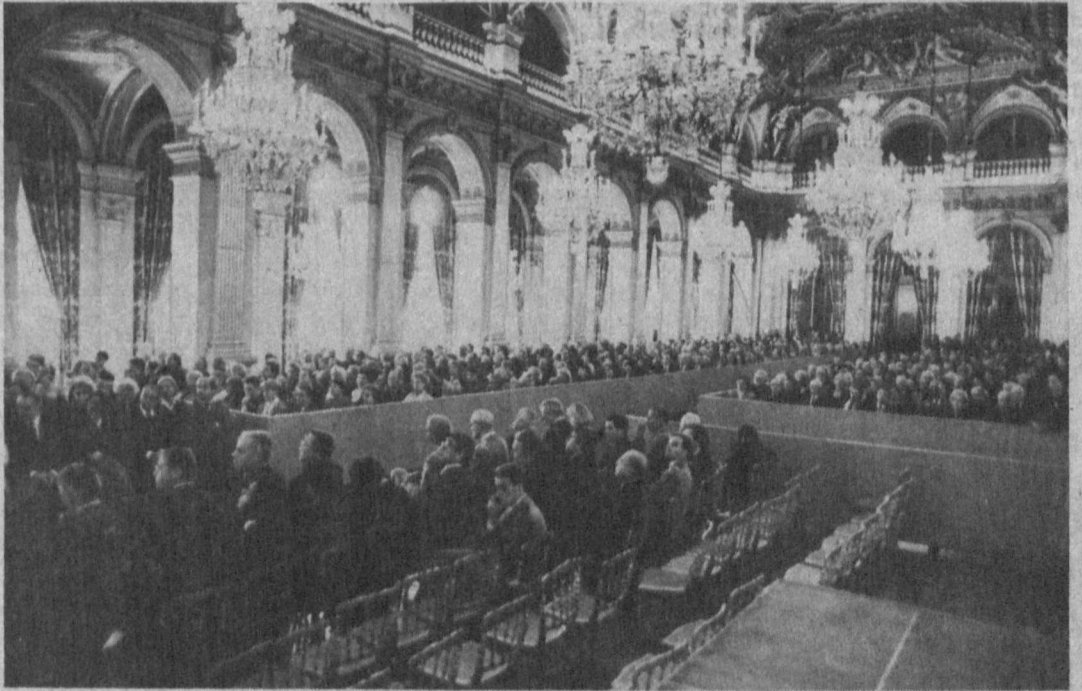


Речь Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова на официальном приеме от имени Президента Франции

Господин Президент! Дамы и господа! Прежде всего позвольте выразить глубокую и искреннюю признательность за сердечный прием и радушие, оказанные нам, членам узбекской делегации, на гостеприимной и чудесной земле Франции. Я благодарю Вас, господин Президент, за добрые слова и пожелания в адрес молодого суверенного Узбекистана и его народа. Ваши познания в области истории и культуры, то уважение, с которым относятся здесь к прошлому и настоящему Узбекистана,

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.



Речь Президента Франции Миттерана во время официального приема

Господин Президент, господа, дамы и господа! Для меня огромное удовольствие принимать вас на земле Франции, где о вашей стране, хотя она добилась своей независимости недавно, знают хорошо. Республика Узбекистан — молодое государство, но с богатым прошлым. Находясь в самом центре пересечения путей Азии, рано овладев ирригационным искусством, преобретенным совместно проживавшими соседями, бактрийцами и хорезмийцами, ваш край добился быстрого процветания у себя оседлой цивилизации. Все слышали о Самарканде, о шелковом пути, важным этапом которого являлся этот город в период раннего средневековья. Шелковый путь позволил установить плодотворные торговые и культурные связи между самы-

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

...Париж, прекрасный и неповторимый Париж, привлек к встречам виднейших политических деятелей. И все же приезд в столицу Франции руководителя Узбекистана здесь был воспринят по особому. Такое отношение вызвано тем, что в одной из крупнейших республик Центральноазиатского региона сохраняется спокойствие и стабильность.

Трудящимся Навоийской области

Уважаемые друзья! Поздравляю вас с большой трудовой победой! Мужественно преодолевая погодные трудности, вы вырастили на своей благодатной, хранящей в себе бесценные богатства земле 125 тысяч тонн «белого золота». Это ваш достойный дар нашему счастливому времени. Созданный вами хитман будет служить делу дальнейшего укрепления независимости Родины, развития ее эко-

номии, создания изобилия на нашем общем дастархане. Я уверен, что наивысшие труженики соберут с полей весь урожай до последней корючки, добьются высоких результатов во всех отраслях производства и плодотворно завершат 1993 год. Желаю вам крепкого здоровья, счастья и успехов! Президент Республики Узбекистан Ислам КАРИМОВ.

Урожай-93 НАВОИ: РЫВОК К ПОБЕДЕ

В последнюю декаду октября хлопководы Навоийской области, сделав рывок, вошли в четверку лидеров в республиканской сводке областей. И вот она долгожданная победа — сданы последние килограммы «белого золота».

ны высокоурожайным сортом «Бухара-6», каждая корючка которого дает по 6-7 граммов сырья. Поля с раскряженими корючками бороздили сотни хлопкоборочных машин. Способствовала успеху, конечно, и погода.

РАЧИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ РЕСУРСЫ

Состоялось заседание республиканской комиссии по экономии топливно-энергетических ресурсов. Оно прошло 30 октября в Ташкенте под председательством премьер-министра Республики Узбекистан И. Х. Джурбекова. На заседании было рассмотрено состояние дел по рациональному использованию нефтепродуктов в различных отраслях народного хозяйства, а также ход работ по внедрению научно обоснованных норм расхода энергоносителей. Отмечалось, что в использовании нефтепродуктов на многих предприятиях республики не наведено должного порядка, отсутствует необходимый контроль за их распределением. Так, в системе корпорации «Ташкентстрой» выявлены факты привлек, недостачи нефтепродуктов. А в подразделениях из-за бесхозяйственного отношения тратится более 50 тонн дефицитного топлива.

сочи тонн нефтепродуктов. На проверенных предприятиях машиностроения и металлургии в Ферганской и Джизакской областях было выявлено, что не принимаются надлежащие меры по снижению энергоёмкости выпускаемой продукции, сокращению расхода энергоресурсов путем внедрения научно обоснованных норм. На заседании комиссии намечены конкретные меры по снижению энергоёмкости производимой продукции. Должностные лица, допустившие серьезные нарушения в распределении и использовании нефтепродуктов, освобождены от занимаемых должностей. Обращено внимание ряда руководителей министерств, ведомств, хокимиятов на их халатное отношение и нарушениях. Руководителям отраслей республики также поручено рассмотреть целесообразность использования на занимаемых должностях руководящих работников, допускающих разбазаривание дефицитного сырья.

ОБСУЖДЕНЫ АКТУАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ

В хокимияте Джизакской области прошло совещание, на котором обсуждены итоги работы за 9 месяцев, ход осуществления реформ во всех отраслях, а также мероприятия, проводимые по приватизации жилья, предприятий сферы обслуживания и торговли.

Выступивший на совещании хоким области А. Ташкенбаев подчеркнул, что труженики области должны не сбиваться идти по пути, избранному Президентом республики и правительством страны, отметил необходимость решительного претворения мер по преодолению недостатков, о которых Президент говорил на сессии Сырдарьинского областного Совета народных депутатов. (УА).

ВИЗИТ, ОТКРЫВШИЙ ПЕРСПЕКТИВЫ!



Речь Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова на официальном приеме от имени Президента Франции

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

знают как Тамерлана, и короля Франции Карла VI, которые еще на грани XIV и XV веков были едины во мнении о необходимости поддерживать прочные политические, экономические, культурные связи между нашими странами. В Узбекистане народ Франции пользуется огромной симпатией и уважением. Узбеков и французов объединяют многие схожие черты национального характера — доброта, гостеприимство, жизнерадостность, стремление к миру и благополучию. На узбекском языке читают и восхи-

щаются бессмертным наследием Вольтера и Руссо, произведениями французских писателей Вальзака и Золя, восторгаются картинами художников-импрессионистов — Ренуара и Гогена. Многие узбекистанцы очарованы неповторимой музыкой Жоржа Бизе, Мориса Равеля, Клода Дебюсси, прекрасными голосами Эдит Пиаф, Шарля Азнавюра. Нам близки по духу слова глубоко почитаемого у нас французского писателя Виктора Гюго — «Идея мира во всем мире — достоинство всех наций, она требует мира как высшего блага». С этими словами великого гуманиста переключи-

ется и узбекская народная мудрость: «Народ к народу — изобилие, народ от народа — лишения». Для нас Франция — это символ величия человеческого духа и интеллектуального озарения, это величайшая страна, давшая миру огромное множество исторических имен. Франция — это не только страна уникальной культуры и изысканного искусства, высочайшего просвещения, мудрой философии жизни, наполненной гуманизмом литературы и поэзии. Франция для нас — это и родина современной демократии, впервые давшая миру идеалы свободы, равенства и братства.

Слав великой истории и современности, неисчерпаемый интеллектуальный и духовный потенциал превратили сегодняшнюю Францию в одно из крупнейших и влиятельных государств мира с могучей промышленностью и наукой, страну с огромными перспективами. Глубоко символично, что новые принципы и черты общевосточного дома, активным строителем которого выступает Франция, родились здесь и воплотились в Парижской хартии. Идея свободы, демократии, основных прав и свобод человека полностью созвучны интересам Узбекистана, нашему пониманию единства экономического, экологического, правового, культурного и информационного пространства в мире. И сегодня вновь подтверждает приверженность Узбекистана духу и принципам Парижской хартии. Господин Президент! Мы искренне рады, что наше желание иметь с Францией активное сотрудничество в экономической и политической сфере находит поддержку и понимание. Я разделяю уверенность, что мы можем успеш-

но взаимодействовать и трудиться на благо и процветание наших стран и народов во имя мира и всеобщего прогресса. Узбекистан всего два года назад восстановил свою независимость. Мы хотим построить открытое демократическое общество, основанное на принципах гуманизма и справедливости, создать свободную рыночную экономику, которая вбирает в себя все то полезное, что есть у других стран, что прошел этот непростой путь развития. Каждый народ выбирает свою дорогу прогресса и обновления, и мы выбрали свой путь с учетом национальных особенностей и традиций, истории и менталитета нашего народа. Возрождение Родины стало смыслом жизни для 22-миллионного многонационального народа Узбекистана, но у нас никто не строит иллюзий относительно легкости вхождения в новый мир. Тем более значимым представляется в этом плане моральная и политическая поддержка Франции. Сотрудничество с Французской Республикой, на наш взгляд, способно открыть для Узбекистана

большие возможности в Европе, так же, как и для Франции — в Центрально-азиатском регионе. Известен общий знаменатель нашего совместного взаимодействия — это укрепление безопасности и стабильности в Европе и Азии, расширение свободной рыночной торговли, обеспечение достойных условий жизни своим гражданам, стремление к миру, гуманизму, духовности. Узбекистан, обладая огромным экономическим, людским, природным потенциалом, полон решимости развивать равноправные и взаимовыгодные отношения со всеми странами планеты на основе общепризнанных международных норм. На узбекской земле сосредоточены громадные минерально-сырьевые и энергетические богатства. Республика имеет большие возможности в области науки, техники, высокой технологии, сельского хозяйства, промышленности, транспорта, связи. Наши богатства, золотовалютные ресурсы, политическая стабильность, высокая степень защищенности иностранных инвестиций, открытость и верность своему слову, твердые правовые гарантии

частному бизнесу и предпринимательству привлекают в нашу республику многие ведущие компании и банки мира. Мы искренне надеемся, что наш визит придаст узбекско-французским отношениям новый импульс, заложит прочные основы для дальнейшего плодотворного сотрудничества. Господин Президент! Находясь здесь и имея возможность непосредственно увидеть прекрасную Францию, в нас все больше крепнет мысль о том, что наш взаимный интерес друг к другу имеет не только прочные исторические корни, но и замечательное будущее. Насколько я знаю, Господин Президент, Вам нравится мудрая фраза из трагедии Корнея «Сид»: «Нужно время, чтобы что-то созрело». Я убежден, что время для развития равных и взаимовыгодных отношений между нами действительно созрело. Теперь нужны политическая воля и активные усилия, чтобы реализовать огромный социальный потенциал нашего сотрудничества. Господин Президент! Я также знаю, что Вы являетесь выдающимся знатоком и любителем деревьев.

Это Ваше великое преимущество, и я искренне завидую Вам. Нашими народами были посажены саженцы дружбы, и сегодня мы уже видим их ростки в виде подписанных нами двусторонних соглашений. Мы, как и Вы, хотели бы, чтобы из этих саженцев выросли крепкие и плодотворные деревья дружбы и сотрудничества. Пользуясь возможностью, я хотел бы поздравить Вас, великого сына Франции, с днем рождения. Примите, Господин Президент, самые сердечные пожелания счастья, здоровья, долгих лет жизни на благо народа Франции. Еще раз сердечно хочу пригласить Вас, Господин Президент, в Узбекистан в удобное для Вас время. Народ Узбекистана с нетерпением будет ждать Вашего визита. Искренне уверяю Вас в том, что Вы будете для всех нас самым дорогим гостем. Хочу предложить тост: За Господина Президента! За здоровье и благополучие всех присутствующих! За развитие и процветание узбекско-французских отношений! За прекрасную Францию!

Речь Президента Франции Миттеррана во время официального приема

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Аль Хорезми, который изобрел алгоритм. Спустя три столетия Улугбек, внук Темура, сделал Самарканд столицей астрономии. Там процветали все виды искусства, об этом свидетельствуют такие монументальные украшения, которые составляют славу таких городов, как Самарканд, Бухара и Хива... Расказы путешественников далеко разошлись — славу литературы, торговцев, ремесленников Вашей страны.

Более чем двухтысячелетняя история привела к сосуществованию различных народов, которые творили на благо общего процветания. Я знаю, г-н Президент, что Вы уважаете этническое разнообразие. Слова «согласие, стабильность, братство» отличают Вашу политическую речь и действия. Эта тысячелетняя мудрость, которая позволила Узбекистану избежать исторического шока, представляет собой основной козырь в данный исторический период в региональном окружении, где

имеются элементы кризиса. Я не сомневаюсь, что этот дух великодушия, приверженцем которого Вы являетесь, представляет собой фактор, способствующий установлению истинной демократии, уважающей различные мнения. К тому же Вы только что доказали Ваше желание больше принимать в расчет великие свободы, особенно свободу слова и мысли, подписав Парижскую хартию, которая возводит в юридический ранг. Мы вышли из противос-

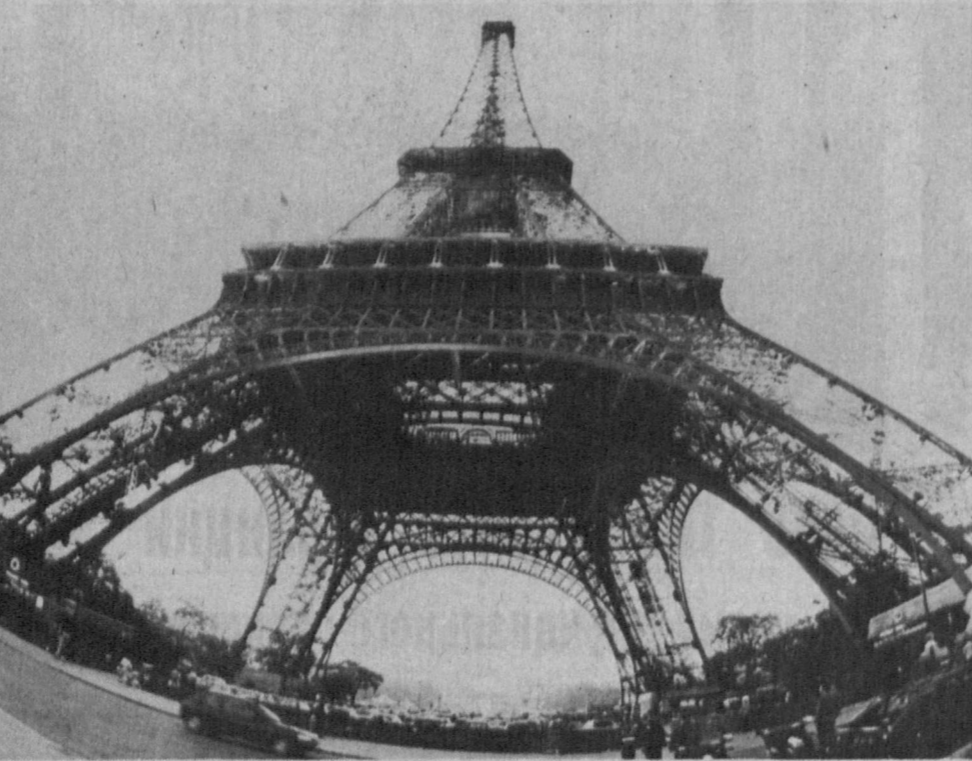
тояния блоков, и это большая удача. Большая удача для нашего мира, который пережил в течение многих лет кошмарное столкновение Востока и Запада, большая удача также для франко-узбекских отношений, которые больше не имеют идеологических прелюбов и являются теперь прямыми со времени открытия нашего посольства в Ташкенте, 16 месяцев назад, и я надеюсь, в будущем открытия представительства Узбекистана в Париже. Со своей стороны Франция желает укреплять свое сотрудничество с Вашей страной, г-н Президент, многообещающей страной благодаря своим природным богатствам и в большей мере благодаря качеству своих людей. Сотрудничество между нашими двумя странами, которое ранее ограничивалось культурными и педагогическими контактами в рамках

преподавания французского языка, активно распространяется и на другие области: преподавание экономики, подготовка руководителей экономистов в экономическом университете Ташкента и в университете дипломатии, к которому Вы лично очень привязаны. Наши министерства внутренних дел в борьбе против торговли наркотиками, а также Национальный центр научных исследований Франции и институт археологии в Самарканде работают вместе уже семь лет. Связь между Институтом астрономии Академии наук Узбекистана и университетом Нишны также представляет собой еще один пример совместной деятельности. Соглашение о культурном и техническом сотрудничестве, которое мы только что подписали, даст новый импульс таким контактам. Ваш визит, г-н Президент, дает нам возможность

лучше узнать друг друга. Со своей стороны, я ожидаю развития контактов между нашей молодежью и общественностью, между Центральной Азией, сердцем, которого является ваша страна, и Европой, с которой Франция связывает свое будущее. Что касается экономической области, много деловых людей приезжают в Узбекистан, и Франция готова предоставить свою технологию, свои знания и богатый опыт по созданию развитого и результативного сектора смешанной экономики. Некоторые отрасли кажутся особенно многообещающими, в частности, нефтяная, сельскохозяйственная промышленность, все сектора гражданской авиации, ветеринарии и иммунологии. В области машиностроения, гостиничного хозяйства и туризма, услуг, транспорта, текстильной промышленности — быстрого раз-

вития, которого вы хотите, чтобы ускорить индустриализацию вашего государства, разработку основных природных богатств, — в важном секторе охраны окружающей среды, наконец, я не сомневаюсь, что вы найдете во Франции партнеров, готовых сотрудничать с Вами. Знаете, г-н Президент, что мы к этому готовы, что никакая илляция предосторожности нас не удерживает. Подписание соглашения о защите и поощрении инвестиций должно благоприятствовать нашему экономическому и финансовому обмену, что несомненно будет способствовать заметному продвижению Вашей республики к рыночной экономике с расширением возможностей для инициативы предпринимателей. Я знаю, г-н Президент, что при различных обстоятельствах Вы выражали желание действовать в этой области по Ва-

шей собственной модели, которая внимательно рассматривается крупными финансовыми и международными учреждениями, членами которых являются обе наши страны. Я рассчитываю на решительную поддержку с Вашей стороны, чтобы наши экономические обмены быстро достигли необходимого уровня. Предлагаю Вам, г-н Президент, мадам, дамы и господа, поднять ваши бокалы. Я выражаю Вам свои пожелания благополучия, успеха узбекскому народу, который, надеюсь, будет иметь удовольствие скоро увидеть. Я также хочу, г-н Президент, мадам, выразить Вам пожелания личного счастья и счастья для Вашей семьи, а также углубления нашей дружбы и нашего сотрудничества. Да здравствует Узбекистан! Да здравствует Франция!



НА СНИМКАХ: в ходе государственного визита Президента Республики Узбекистан И. А. Каримова во Францию.

Фото Р. ДЖУМАНИЯЗОВА. [Фотосхроника УзА].

ВЛАСТИТЕЛЬ ДУМ И СЕРДЕЦ ВОСТОКА

Состоявшаяся на днях в Ташкенте во Дворце «Туркистон» Международная научно-просветительская конференция, посвященная наследию Ходжи Ахмада Яссави, — яркое, запоминающееся событие в жизни узбекской столицы. Организованная по инициативе газеты «Халк сузи» совместно с газетой «Замон Узбекистон» и Академии наук Республики Узбекистан, эта конференция является по существу новым крупным шагом по консолидации усилий творческих ученых, богословов, писателей и поэтов в деле глубокого

изучения богатого духовного и поэтического наследия выдающейся личности Востока. Великий стоик и пост-новатор проповедовал истинны, которые одинаково дороги нашим предкам и современникам. Честность, добротворядность, забота о подрастающем поколении — вот те ценности, которые провозглашают его страстные проповеди и прекрасные стихи. Это подчеркивали в своих выступлениях участники конференции, представители разных стран, собравшиеся в эти дни в столице Республики Узбекистан.

Турции, приехал в Ташкент на научный симпозиум? Поскольку такой вопрос мне задали, не вы, но кто-то из ваших коллег, я хочу ответить всем.

Дело в том, что, по моему глубокому убеждению, не только искусство и культура нуждаются в поддержке бизнеса. Еще в большей степени оцущита обратная связь: бизнес также нуждается в постоянной поддержке культурными, общечеловеческими ценностями. Иначе он превращается из искусства красиво делая деньги в обычное ремесленничество. Наша фирма вложила в мероприятие, проводимое в Ташкенте, определенную сумму. И в другие подобные мероприятия мы вносим по-

сильный вклад. Исходя из той же концепции, о которой я говорил выше. Хотелось бы передать огромное спасибо организаторам конференции, всех других интересных и полезных мероприятий в рамках программы Яссави за их большой и очень нужный труд. А жителей Ташкента, Бухары и других городов поблагодарить за искреннее и сердечное гостеприимство.

ДИЛЬБАР РАШИДОВА, кандидат искусствоведения.

— Если охарактеризовать конференцию двумя словами, то я бы выбрала такие: исключительное познавательное. Не только для нашего познания и осознания Яссави как личности. Но и как явления в истории и развитии Востока и ислама, а также с позиций общечеловеческих, общепланетарных критериев на которые, без сомнения, выходит творчество и учение Ходжи Ахмада Яссави.

На фоне всей восточной цивилизации Яссави — подлинный властитель дум

и сердец. И эта мысль прозвучала в целом ряде докладов. Особенно запомнились мне выступления профессора Бегали Касимова и нашей известной поэтессы Халимы Худайбердиевой. Очень разные по подходу к личности Яссави, несхожие по эмоциям и аргументам, они, тем не менее, наиболее глубоко раскрыли суть всего того, что мы называем сегодня емким словом — Яссави.

ХУССЕИН ТОКЧЕ, главный менеджер Стамбульской фирмы «Добра»: —Зачем я, бизнесмен из

ВИЗИТ, ОТКРЫВШИЙ ПЕРСПЕКТИВЫ!

(Окончание. Начало на 1-й стр.)
 тывающего завода. Но, к сожалению, французские предприниматели, за исключением, не торопятся выйти на путь взаимовыгодного сотрудничества. Ситуация сейчас сравнима с поездом, я имею в виду экономику Узбекистана, который набирает скорость. Так что высок процент вероятности того, что вы можете не успеть вскочить в последний вагон...

Трансазиатской автомобильной и железнодорожной магистралей, которые свяжут Узбекистан с крупнейшими морскими портами в Китае. Это это даст для молодого суверенного государства, говорить не стоит. Вы высказываете некую озабоченность по поводу решения нашей республики остаться в рублевой зоне. Наша позиция здесь такова: переход на собственную национальную валюту, конечно же, будет осуществлен. Более того, Узбекистан уже сейчас практически готов к этому важному шагу. Но здесь поспешно излишняя, о чем наглядно свидетельствует опыт некоторых наших соседей. Многие сейчас будут зависть от позиции руководства России и ее Центрального банка. Никакого диктата или давления с их стороны мы допустить не будем. Действительно, Уз-

бекистан и Казахстан стали инициаторами создания единого центральноазиатского рынка. Согласитесь, такое решение логично и вполне оправдано. Он пока только начинает формироваться. Однако наиболее хорошие перспективы для сотрудничества в регионе у нас складываются с Казахстаном. Почему? Ответ здесь предельно прост. В наших государствах сохраняются стабильность и спокойствие, что является важнейшим условием для развития экономики.

Затем Ислам Каримов ответил на многочисленные вопросы предпринимателей. Хотя бы фрагментарно расскажем о них.
 — Господин Президент, Французский международный банк интересен, на каких условиях вы храните золото, по какой цене продаете его...

— Мы не идем по пути сближения или выравнивания цен на золото на мировом рынке. У нас, в отличие от других бывших республик Союза, существует так называемый чистый кредитный лист. Это означает, что мы не должны ничего и никому по долгам расплачиваться СССР, правопреемницей которого стала Россия. В то же время мы не пренебрегаем к ее активам в зарубежных банках.
 — Как у вас складываются отношения со Всемирным банком? Судя по всему, он не торопится оказывать вам помощь...
 — Основа нашей финансовой политики такова, что мы ни у кого не просим кредитов. Что касается взаимоотношений со Всемирным банком, то он выделил 21 миллион долларов на целевые программы — создание современной бан-

ковой системы в Узбекистане и проведение приватизации. Есть и другие более масштабные проекты, которые сейчас прорабатываются. Они касаются модернизации сельского хозяйства, спасения Аральского моря, переработки текстильной промышленности.
 — Французские предприятия достаточно давно работают с узбекским хлопком. Мы ценим его высокое качество. Естественно, что мы заинтересованы в расширении сотрудничества. По какой схеме вы намерены работать в дальнейшем, на каких условиях станете продавать волокно?
 — На первоначальном этапе обретения независимости мы были вынуждены работать на бартерных условиях. Теперь мы полностью отказались от них, перешли к классической схеме взаиморасчетов. Узбекистан готов сотрудничать в этой области с Францией, волокно будем продавать по существующим мировым ценам.
 — Наша технология по

выращиванию сахарной свеклы и ее переработке пользуется высоким авторитетом в мире. Нам известно, что Узбекистан испытывает серьезные проблемы с приобретением сахара. Заинтересованы ли вы в сотрудничестве в этой области?
 — Несомненно! Мы практически полностью вынуждены закупать сахар. Однако курс, взятый на сокращение посевов хлопчатника, высвобождение плодородных земель, открывает широкие возможности для возделывания этой культуры. Мы рады обсудить этот вопрос более детально. А пока ведем активные переговоры с вашими соотечественниками о спонсорстве в Узбекистане двух заводов по переработке сахарной свеклы.
 В Бордо, во время встречи Ислама Каримова с руководством известной самолетостроительной компании «Дассо», специализирующейся на выпуске истребителей «Мираж» и гражданских реактивных самолетов «Фалькон», у меня со-

стоялся беседа с послом Франции в Узбекистане Жан-Полем Везаном. Слепую отметить, что столь насыщенный и плодотворный визит Президента Узбекистана в Париж, а также на столь высоком уровне, там бывает в год не более шести, немалая заслуга и его.
 — Ислам Абдуганиевич Каримов произвел очень хорошее впечатление на представителей различных кругов Франции — от руководителей страны до предпринимателей, — сказал посол. — Я думаю, что здесь решающую роль сыграли его открытость, прекрасное владение любой темой, которой бы ни касался разговор, искреннее любопытство, с которым ваш Президент знакомился будь то с производством самолетов или выращиванием знаменитого винограда в Бордо. Французы высоко ценят эти человеческие качества. И вы сами видели, какой ему оказан прием...
 ...В последний день государственного визита во Францию с утра наша делегация посетила Версаль.

Лев Левин, спец. корреспондент Национального информационного агентства Узбекистана.

ФЕРМЫ СТАЛИ ЧАСТНЫМИ

В полтора раза возросли удои, увеличилась жирность молока после того как была приватизирована акционерным обществом «Шолдин» молочнозаводская ферма колхоза «Узбекистан» Ахунбаевского района. С 300 животными здесь управляют 27 человек, большинство владеет двумя-тремя профессиями. Имеют высшее или средне-специальное образование. Это привлекло сюда этих людей, может быть, желание больше зарабатывать. Но без этого, но в главу угла труженники хозяйства ставят возможность широко проявить свои деловые способности.
 — Буквально на глазах происходит переоценка отношения людей к труду, — говорит председатель акционерного общества, он же главный зоотехник Х. Султанов. — Мастера машинного доения М. Шамсуддинова, З. Ханимова и четыре их подруг, став акционерами, не только увеличили поголовье обслуживаемых коров, но и активно помогают скотникам ухаживать за животными. Лучший наш скотник А. Кадиров взял под опеку 80 коров и зарабатывает до 100 тысяч рублей в месяц. Вобщем мы сняли всякие огра-

ничения в зарплате, руководствуемся принципом: заработал — получи сполна. Еще одним фактором, повлиявшим на рост средней продуктивности стало сокращение числа яловых коров. Слав их на мясо, акционеры ту же приобрели породистый молодняк на племенном заводе в соседнем Алтыярском районе.
 Пока до конца не решена проблема кормов — люцерны, силоса, свеклы, кукурузы, комбинированных. Большую часть их приходится приобретать на стороне по высоким ценам. Но колхоз выделил животноводам двухгектарное поле для возделывания кормовых культур. Так что уже в будущем сезоне и этот особый вопрос будет снят. Радует, что буквально все арендаторы трудятся истрого, от души, как на собственном дворе. Ну а добрый пример, как известно, находит последователей. Недавно в районе приватизировали животноводческую ферму в колхозе «Пахтакор», то же самое готовы сделать и в колхозе имени Низова.

Наш корр.
 Ферганская область.



А У НАС В КВАРТИРЕ ГАЗ

Коллектив котельной «Янгйаб-газ» Юркоричинского района постоянно улучшает эксплуатацию газовых приборов, газораспределительных пунктов, а также культуру обслуживания потребителей жилищного и природного газа. Сейчас здесь газифицировано более 15 тысяч квартир. Из них почти 12 тысяч обеспечены природным газом. На предприятии активно внедряется новая техника. Проводится работа по подготовке к осенне-зимнему периоду. Так, заключены газопровод с установкой газорегуляторного пункта в Янгйабзаре.

До конца года намечается ввод в эксплуатацию около 30 километров газопровода по центральной усадьбе колхоза имени Усмана Юсупова, на участках «Сурум» и «Кызыл юлдуз».

НА СНИМКАХ: мастер по эксплуатации ГРП Артык Навои; аварийная бригада в составе (слева направо) слесаря - водителя Х. Курбанходжаева, мастера участка Т. Хикметова, слесаря А. Маметулова, перед выездом на участок.



МАГАЗИН НАЗВАЛИ «ФЕРГАНА»

Эффективный способ преодоления экономических барьеров на границе Узбекистана и России нашли работники потребительской кооперации Ферганской области. В Омске и Кемерово они открыли свои фирменные магазины. Реализуют там свежие овощи, фрукты, ягоды и овощные консервы, другие товары народного потребления с узбекстанской маркой. На вырученные средства закупают и завозят в республику изделия сибирских машиностроителей, химиков, швейников, обувщиков.
 Пока товарооборот двух фирменных магазинов исчисляется десятками миллионов рублей в месяц. Но уже в ближайшее время его можно будет увеличить в 3-4 раза. Специалисты общепотребсоюза прорабатывают возможность открытия аналогичных фирменных магазинов еще в нескольких странах СНГ.

В «ТРУДЕ» 20 октября под рубрикой «Точка зрения» был опубликован материал И. Островского. Понятно желание автора изложить свой взгляд на происходящие ныне непростые экономические процессы, отставая интересы российских налогоплательщиков. В то же время ряд изложенных им положений не может не вызвать серьезных вопросов и возражений.
 На мой взгляд, сделана очередная попытка «де-то» найти виновников трудностей, с которыми сталкиваются российские реформы. Теперь, вот, оказывается, мешают партнер по СНГ, якобы испытывающие ностальгию по бышему СССР, и повисшие гирей на российской экономике.
 Да, все мы сегодня ищем качественно новые формы экономического сотрудничества на равноправной и взаимовыгодной основе. Шесть государств — членов СНГ — пришли к мнению о необходимости экономического союза, который должен помочь в реализации их интересов. Причем процесс идет снизу, от трудовых коллективов, наиболее пострадавших от разрыва хозяйственных связей и остановки платежей. К слову, на днях коллектив Ташкентского и Владимирского тракторных заводов приняли совместное обращение к президенту Борису Ельцину и Исламу Каримову с призывом ускорить создание рублевой зоны, ибо, по мнению этих многотысячных трудовых коллективов, промежуток в этом архиважном деле

Или бригадир хлопкоробов из колхоза имени Соаткула Жураева Новобохорского района Искандер Тошев. Он одним из первых восстал против разноросности, которая властвовала в прежние годы и ратовал за то, чтобы засеивать лишь пригодные для наших мест сорта хлопчатника. И действительно скороспелые, высокоурожайные «Бухара-6», «Ан-Баят», «С-6530», на которых остановились в большинстве хозяйств, оказались наиболее приспособленными. По 38—40 центнеров с гектара получили в лучших хозяйствах Новобохорского и Кызылте-

рых елов и о нем, и о его заместителях, которые и утро начинали, и день завершали работами о хлопке? Причем не сидя в кабинетах, а воюя зная ситуацию на полях, владея обстановкой на уборочной. Сама не раз была свидетелем, как молниеносно снимались возникающие проблемы на полевых станах и особо пристально решались вопросы социально-бытового характера, от которых зависит настроение и трудовой дух людей. В этом смысле достойны добрых отзывов и хваим Новобохорского района Акрам Аликулов, на территории которого бы-

ли сняты все преграды, мешающие людям выполнять государственное задание. Скажу отдельно и о помощи профсоюзам. В обком профсоюз, который возглавляет Светлана Махнева, входит семь отраслей в том числе и профсоюз работников сельского хозяйства, где председателем обкома Даврон Вахидов. Еще в канун посевной они разработали подробную программу взаимодействия и социальной поддержки хлопкоробов. Прими передовникам и целым бригадам, а также хозяйствам, пособия в порядке социальной помощи — все это стало возможным благодаря профсоюзам. И еще — десятки хлопкоробов смогут поехать в туристические поездки в города республик и СНГ по бесплатным путевкам, которыми наградили их областной Совет профсоюзов.
 Явным солнечным дням на полях районов можно было видеть представителей многих трудовых коллективов города Навои. Среди тех, кто приезжал на поля в помощь сельчанам, — посланцы Навоийского горно-металлургического комбината, треста «Югпромонтаж», педагогического института, медицинского и педагогического училища.
 Как я уже сказала, у страды есть не только розовые стороны, но и острые проблемы. Как и в другие

годы, тяжело давали на всех этапах возделывания хлопка Хатырчинский и Навоийский районы. Как и прежде, недоставало организованности, инициативы. В Хатырчинском районе не сумели определиться с районированием сорта. Те, что произрастают на полях, не дают необходимого урожая, хотя, повторяю, в самых отстающих хозяйствах есть истинные земледельцы. Хорошая победа одержана Навоийской областью. С учетом всех экстраординарных природно-географических условий, можно сказать давай, отличная победа.

но, тоже пролетает через хлопковые поля. И этот путь будет тем короче, чем больше одержим таких трудовых побед.
 Трудовой рапорт о достижении цели — хороший момент для осмысления итогов и самый подходящий для загляда в будущее. Работники села отмечают, что страда проходила, несмотря на трудности, на волне новых веяний, побуждающих к высокой дисциплине. Только с момента посевной кампании вышло в свет несколько постановлений Кабинета Министров, ставивших целью повышение эффективности аграрного сектора. Так, по правительственному решению девять совхозов области преобразовываются в коллективные и арендные хозяйства. И, надо сказать, разгосударствление нерентабельных формирований уже начинает давать свои плоды.
 Под хлопком в области без малого 37 тысяч гектаров. А это значит, надо наладить капитальную планировку земель, поднимать эффективность их использования. Об этом думают областные руководители, выделяя на эти цели почти полтора миллиарда рублей.
 ...Стих гуд механизмов на полях. На последние подборы выходят люди, облаченные в фартуки. Главное — убрать каждую корочку, то есть поступить, как на собственном хозяйском дворе. Именно такой бережливый подход и самодисциплина отличают в эту страду новобохорцев и кзылтепцев — эти районы отпавили республике в общей сложности без малого 59 тысяч тонн сырья. И весь собранный урожай сдан первым сортом. Как известно, сверхплановая заготовка и 20 процентов от плана остаются в самих хозяйствах. Надо бы правильно и выгодно эти запасы распределять. В эти дни на местах проходят заседания сельских труженников, приближенных к труду хороших финиш. Зарядкой рядовых труженников называют эту победу и хваим области, и руководители районов. Несмотря на неблагоприятные погодные условия, земледельцы стойко выдержали все трудности страды, вырастили хороший урожай. И за это им спасибо!

К. БЕЛУГИНА, собственный корреспондент «Народного слова» по Навоийской области.

НАВОЙСКАЯ ОБЛАСТЬ: УСПЕХ БЛАГОДАРИЯ ТРУДУ, НОВЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ

рова и сотни других их односельчан из Новобохора. Председатель облпрограма Хайридин Зайиев просил меня сделать особый акцент на механизаторах: страда проходила в труднейших условиях нехватки запчастей, деталей, в этом году не приобретали новой техники. Но наши механизаторы, техники, инженеры сделали все, чтобы шпиндели и другие части уборочных машин крутились бесперебойно. Отлично организовали работу механизмов в урчальских хозяйствах «Зарбдор», «Сардоба», «Бутон» — и в результате уже в середине октября здесь завершила машинную уборку. Высочайших показателей добились труженники колхозов имени С. Жураева и имени Ю. Ахунбаева. И особо надо подчеркнуть — первыми в Узбекистане выполнили план по машинному сбору механизаторы колхоза имени Ю. Ахунбаева.
 Грех не сказать и о штурвальных большого похода за «белым золотом». По-моему, излишне сдержан наш хваим Абдухалык Айдаркулов, остерегающийся газетной хвалы.
 Но почему не сказать доблестных районов. Поистине доблестный труд отличал ручных сборщиков. По 120—140 килограммов сырья собирали здесь в день Нурмат Каладаров, Рано Нураза-

Возвращаясь к напечатанному

НЕ НУЖНО НОВЫХ ИЛЛЮЗИЙ

Практика последних лет показывает, что, освободившись от разных «подбрюшии», Россия отнюдь не зажила лучше. Скорее, наоборот. Не означает ли это, что причины экономических неудач следует искать глубже?
 Экономика должна быть свободной от политики. Далеко не безобидные размывания об «индикаторах» способны вызвать мутную волну шовинизма, негативного отношения к «инородцам», первые всплески чего уже проявляются на улицах Москвы и некоторых других российских городов. Пока не поздно, нужно остановить эту волну.
 Что касается Узбекистана, то, входя в первую десятку ведущих стран мира по производству белого и желтого золота высшей пробы, обладая достаточным экономическим и ресурсным потенциалом, наше государство, его трудолюбивый многонациональный народ никогда не протягивали и не протягивают руку за милостыней. Нас всегда отличало высокое чувство собственного достоинства, и наши многочисленные зарубежные партнеры уже имели возможность убедиться в этом. Мы открыты для равноправного и взаимовыгодного партнерства со всеми государствами, и в первую очередь с Россией.
 Политическая стабильность, социальные программы, последовательно осуществляемые в республике, — это не результат российских дотаций или со-

циального популизма. Это результат продуманного, поэтапного входа Узбекистана в рынок не методом шоковой терапии, а терапии без шока. Таков магистральный путь республики.
 Утверждение, что единое рублевое пространство потребует от России дополнительных затрат, верно. Как верно и то, что эти затраты соответствуют образам компенсации республиканским рублевой зоны. Российский налогоплательщик должен обязательно знать, что до июля текущего года из каждого выданного рубля 23 копейки сразу оставались в ЦБ России как плата за обеспечение денежного обращения. Не говоря уже о других источниках прибыли «хозяйина» печатного станка, регулирующие финансовые процессы. Такие же компенсации предусмотрены и за технические кредиты, и за новую российскую наличность, переговоры по которым неоправданно затянута. Так зачем же лукавить?
 Единое рублевое пространство выгодно всем. Устранение о необходимости для России перехода на торговлю с партнерами по СНГ только за валюту по мировым ценам представляется некорректным. Необходимо понять, что уйти с рынка Центральной Азии легко. Весь вопрос в том, как потом вернуться. Да и где еще найдешь такой обширный регион для сбыта своей, мягко говоря, не совсем конкурентоспособной по мировым стандартам продук-

ции? Так, новый зерноуборочный комбайн «Ростсельмаш» ныне предлагает нам за 40 миллионов рублей, и мы готовы его купить, но именно за рубль. А за доллары нам готовы поставить германские, израильские и другие машины, имеющие качественные параметры на порядок выше.
 Аналогичная картина и с нашей продукцией. Так что мы пока обречены на устойчивые хозяйственные связи и торговлю именно друг с другом. Реализация российских товаров на наших рынках — это и стабильные рабочие места, и поддержание на плаву предприятий, и решение социальных проблем в самой России. Уход с этого рынка, который, кстати, активно осваивают многие страны, неизбежно будет означать новые проблемы.
 Трудные вопросы принципиально новых межгосударственных взаимоотношений России со своими историческими партнерами требуют высокопрофессионального подхода, комплексного видения во всем многообразии экономических, политических, геостратегических, национальных и других аспектов.
 Нельзя создавать у россиян новые иллюзии и вводить их в новые заблуждения. Опасно формировать у них образ внешнего экономического врага. От этого никто не выиграет. Все мы лишь проиграем.

Н. ШУЛЕПИНА, корр. УзА.

Порадовало потребителей

освоение нового вида продукции на Андижанском маслокомбинате. Оленюкю кислоту двух марок, которая является важным компонентом при изготовлении автомобильных шин, здесь начали получать из отходов очистки жирных кислот. Кроме того, на предприятии налажен выпуск двух сортов жидкого мыла «Анди-1» и «Анди-2».

Мир творчества

ВСЯ «КОРОЛЕВСКАЯ РАТЬ»,

встречаем громкими аплодисментами зрителей, вышла на сцену Государственного академического Большого театра им. А. Навои после спектакля «Ричард III».

стывает ансамбль современного и бального танца, хор, в которых занимаются более 300 человек.

Коллектив, где к искусству относятся как к работе, со всей серьезностью, не может остаться в стороне от проходящего в Ташкенте Международного фестиваля «Театр: Восток—Запад».

Я и не подозревала, что существуют предприятия, которые имеют свой театр, что руководство их уделяет столько внимания развитию эстетических вкусов своих заводчан.

Особо критичными была отмечена самозабвенная игра генерального директора НПО А. А. Алимбаева, исполнившего главную роль.

Почетное право заложить капсулу с обращением к потомкам получила президент Союза театральных деятелей республики Б. Р. Кариева.

Взявшись за одну из популярнейших пьес Шекспира, мы хотели показать, что такие черты людей нового времени, как ум, инициатива, активная борьба за

каждому на заводе предоставлено право попробовать свои силы на артистической стезе.

Многие члены трудового коллектива причастны к созданию спектакля.

Каждому на заводе предоставлено право попробовать свои силы на артистической стезе.

Спорт

ТУРНИР НАЗВАЛИ «ХОТИРА-93»

Кожаный мяч и зажженный факел, на фоне которых выведены цифры «1979» — стали эмблемой традиционных открытых соревнований по футболу, стартовавших в Ташкенте.

Игры продлятся до 2 ноября.

ТУРНЕ БЫЛО УСПЕШНЫМ

Их международную поездку в Индию возвратились футболисты юношеской сборной Узбекистана.

Игры продлятся до 2 ноября.

Смотрите сегодня вечером

- 19.20 «Уолт Дисней представляет...» 20.10 «Музыкальные гостиная» 20.50 «В часе досуга».

- 21.25 Художественный фильм «Казимира» 22.55 «Пресс-экспресс» 23.05 «В гостях у Магомедова» 24.00 «Новости».



Учредители: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан



при закладке капсулы: «Светский» прием участников фестиваля на НПО «Узэлектротраст».

Фото А. КОНДРАШКИНА.



Фотозапись спектакля «Ричард III».

«Народному слову» отвечают

ЛИШЕН СВОБОДЫ ЗА НАРУШЕНИЕ РЕЖИМА

Гражданин Ю. Семенов прислал в редакцию жалобу, в которой сообщил, что по приговору народного суда он осужден на три года лишения свободы.

В период уклонения от отбытия наказания на стройке народного хозяйства, Семенов действительно трижды госпитализировался в различные клиники города Ташкента.

Жалоба была направлена для проверки в Прокуратуру республики. И вот получен ответ, в нем говорится: «Заявление осужденного Ю. Семенова о необоснованном возвращении в места лишения свободы и отказе в применении условно-досрочного освобождения по поручению Прокуратуры Республики Узбекистан проверено Прокуратурой города Ташкента».

В ходе проверки установлено, что Семенов был осужден приговором народного суда Мирабадского района города Ташкента от 25.04.91 по ст. 129 ч. 3 УК Республики Узбекистан (мошенничество, причинивший значительный ущерб потерпевшему) к 3 годам лишения свободы условно с обязательным привлечением к труду.

01.07.91 Семенов был взят на учет в спецкомендатуре города Ташкента. Однако 02.10.91 он самовольно оставил административный район, вследствие чего был объявлен его розыск.

Соответствующее разъяснение осужденному Прокуратурой города Ташкента дано.

М. МИРСАЛИХОВ, начальник отдела по надзору за соблюдением законов в ИТУ.

Премьера ТЕАТР МУЗЫКИ ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА

Одно из самых впечатляющих событий прошедшего театрального фестиваля — ташкентская премьера сюиты Д. Шостаковича. Она прозвучала в концертном зале «Бахор» в исполнении Национального симфонического оркестра Узбекистана (дирижер — народный артист республики, профессор Захид Хайназаров).

Сюита «Условно убитый» — многоплановое произведение, которое с полным основанием можно назвать театром эпохи, воплощенной в музыке. В гротесковой форме в нем переданы ощущения времени, соединявшего в себе радостное и тревожное, комическое и трагическое.

Музыка эта — еще одна грань таланта композитора, в ней — сатира, направленная против тоталитаризма,

превращения человека в безвольного обывателя, «винтика». В произведении ярко звучит антивоенная тема, взята хотя бы часть «Танец временных победителей».

За здоровое поколение «Не имеем права стоять в стороне»

Координировать деятельность женских организаций — таково назначение Конгресса женщин стран Центральной Азии.

Необходимость объединения женских организаций государств Центральной Азии назрела давно. Перед ними стоят, в общем-то, сходные задачи, поэтому и решать их вместе легче.

Сегодня особенно остро стоит проблема охраны материнства и детства. В Узбекистане уже создана Ассоциация деловых женщин, которая занимается этими вопросами.

На организационном совещании в Бишкеке мы решили, что представители каждой страны по очереди будут возглавлять Конгресс.

От решения, как вы говорите, «чисто женских» проблем, зависит, в конечном итоге, здоровье общества, благополучие и благосостояние государства.

Меняется ли в условиях рыночной экономики роль женсоветов, какими правами они ныне располагают?

К примеру, хотим Жондорского района Бухарской области выдвигать единичные для председателей женсоветов. Они отстаивают интересы и права работающих женщин, занимаются, и небезуспешно, их социальной защитой.

Совместное предприятие «ДУСТИ ЛТД» в форме общества с ограниченной ответственностью извещает о том, что оно 20 октября 1993 года зарегистрировано.

Женщины в Узбекистане, с участием узбекских и иностранных юридических лиц и граждан.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефоны: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25.